

Conselleria d'Educació, Cultura i Esport

RESOLUCIÓ de 22 d'abril de 2022, del director general de Política Lingüística i Gestió del Multilingüisme, per a la concessió de subvencions per a la traducció literària multilingüe realitzada per editorials per al foment del multilingüisme per a l'exercici pressupostari de 2022. [2022/3637]

Per l'Ordre 77/2016, de 2 de desembre, de la Conselleria d'Educació, Investigació, Cultura i Esport, s'aproven les bases reguladores per a la concessió de subvencions per al foment de la traducció literària multilingüe.

Per Resolució de 14 de febrer de 2022, del conseller d'Educació, Cultura i Esport, han estat convocades les subvencions per a la traducció literària multilingüe realitzada per editorials per al foment del multilingüisme per a l'exercici pressupostari de 2022 (DOGV 9284, 23 de febrer 2022).

Vista l'acta de la comissió tècnica en què es concreta el resultat de l'avaluació de les sol·licituds presentades, després de ser estudiades i avaluades per la comissió tècnica, constituïda i reunida el dia 12 d'abril de 2022 a aquest efecte.

Vist l'informe de l'òrgan instructor en què consta que de la informació que es troba en el seu poder es desprèn que els beneficiaris compleixen tots els requisits necessaris per a accedir-hi.

Vista la proposta de l'òrgan instructor, d'acord amb l'informe de la comissió tècnica avaluadora de les sol·licituds, que s'indica en el resolució de convocatòria i l'article 13 de l'Ordre 77/2017, de 2 de desembre, per la qual s'aproven les bases reguladores per a la concessió de subvencions per al foment de la traducció literària multilingüe, i fent ús de la delegació del conseller d'Educació, Cultura i Esport expressada en el resolució dotze de la resolució de la convocatòria, resol:

Primer

Concedir les subvencions proposades a les entitats que s'indiquen en l'annex I i assignar a cada una la quantitat que s'hi especifica per un import total de 98.393,40 euros, a càrrec de la línia S3168000 de l'aplicació pressupostària 09.02.06.422.50.4, del pressupost de la Generalitat per a 2022.

Segon

Denegar la subvenció a l'entitat que s'indica en l'annex II pel motiu que s'hi especifica.

Tercer

Les entitats beneficiàries han de complir amb el que estableixen els articles 14 i 15 de les bases sobre les obligacions i el reintegrament de la subvenció i l'article huité de la convocatòria sobre la justificació.

De conformitat amb els articles 123 i 124 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques, i amb els articles 10, 14 i 46 de la Llei 29/1998, de 13 de juliol, reguladora de la jurisdicció contenciosa administrativa, aquest acte, que esgota la via administrativa, podrà ser objecte de recurs potestativament en reposició o directament d'un recurs contenciós administratiu, en els terminis i davant dels òrgans que s'indiquen a continuació:

a) El recurs de reposició s'ha d'interposar davant del conseller d'Educació, Cultura i Esport, en el termini d'un mes des de l'endemà de la publicació en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

b) El recurs contenciós administratiu s'ha de plantejar davant del Tribunal Superior de Justícia de la Comunitat Valenciana en el termini de dos mesos comptadors des de l'endemà de la publicació en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

València, 22 d'abril de 2022.– El director general de Política Lingüística i Gestió del Multilingüisme: Rubén Trenzano Juan.

Conselleria de Educación, Cultura y Deporte

RESOLUCIÓN de 22 de abril de 2022, del director general de Política Lingüística y Gestión del Multilingüismo, para la concesión de subvenciones para la traducción literaria multilingüe realizada por editoriales para el fomento del multilingüismo para el ejercicio presupuestario de 2022. [2022/3637]

Mediante la Orden 77/2016, de 2 de diciembre, de la Conselleria de Educación, Investigación, Cultura y Deporte, se aprueban las bases reguladoras para concesión de subvenciones para el fomento de la traducción literaria multilingüe.

Por Resolución de 14 de febrero de 2022, del conseller de Educación, Cultura y Deporte, han sido convocadas las subvenciones para la traducción literaria multilingüe realizada por editoriales para el fomento del multilingüismo para el ejercicio presupuestario de 2022 (DOGV 9284, 23.02.2022).

Vista el acta de la comisión técnica en la que se concreta el resultado de la evaluación de las solicitudes presentadas, después de ser estudiadas y evaluadas por la comisión técnica, constituída y reunida el día 12 de abril de 2022 a tal efecto.

Visto el informe del órgano instructor en que consta que de la información que se encuentra en su poder se desprende que los beneficiarios cumplen todos los requisitos necesarios para acceder.

Vista la propuesta del órgano instructor, de acuerdo con el informe de la comisión técnica evaluadora de las solicitudes, que se indica en el resolució sexto de la resolució de convocatoria y el artículo 13 de la Orden 77/2017, de 2 de diciembre, por la que se aprueban las bases reguladoras para la concesión de subvenciones para el fomento de la traducción literaria multilingüe, y en uso de la delegación del conseller de Educación, Cultura y Deporte expresada en el artículo doce de la resolució de la convocatoria, resuelvo:

Primero

Conceder las subvenciones propuestas a las entidades que se indican en el anexo I y asignar a cada una la cantidad que se especifica por un importe total de 98.393,40 euros, a cargo de la línea S3168000 de la aplicación presupuestaria 09.02.06.422.50.4, del presupuesto de la Generalitat para 2022.

Segundo

Denegar la subvenció a la entidad que se indica en el anexo II por el motivo que se especifica.

Tercero

Las entidades beneficiarias deben cumplir lo que establecen los artículos 14 y 15 de las bases sobre las obligaciones y el reintegro de la subvenció y el artículo octavo de la convocatoria sobre la justificació.

De conformidad con los artículos 123 y 124 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del procedimiento administrativo común de las administraciones públicas, y con los artículos 10, 14 y 46 de la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la jurisdicció contencioso-administrativa, este acto, que agota la vía administrativa, podrá ser objeto de recurso potestativamente en reposició o directamente de un recurso contencioso-administrativo, en el plazo y ante los órganos que se indican a continuación:

a) El recurso de reposició se debe interponer ante el conseller de Educación, Cultura y Deporte, en el plazo de un mes desde el día siguiente al de la publicació en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

b) El recurso contencioso-administrativo se debe plantear ante el Tribunal Superior de Justícia de la Comunitat Valenciana en el plazo de dos meses a contar desde el día siguiente de la publicació en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

València, 22 de abril de 2022.– El director general de Política Lingüística y Gestión del Multilingüismo: Rubén Trenzano Juan.



ANNEX I
RELACIÓ DE SUBVENCIONS CONCEDIDES / RELACIÓN DE SUBVENCIONES CONCEDIDAS

EXPEDIENT/ EXPEDIENTE	CIF	NOM SOL-LICITANT /NOMBRE SOLICITANTE	NOM OBRA / NOMBRE OBRA	CONCEDIT/ CONCEDIDO
EDVTRA/2022/42	***1407**	ABACUS SCCL	L'estiu que la meva mare va tenir els ulls verds	4.095,00 €
EDVTRA/2022/3	***7532**	ANIMALLIBRES EDITORIAL SL	Nits de pesta	9.978,50 €
EDVTRA/2022/5	***7532**	ANIMALLIBRES EDITORIAL SL	Vaig néixer contenta a Oraibi	2.800,67 €
EDVTRA/2022/40	***2267**	ABACUS SCCL	El mag	4.587,10 €
EDVTRA/2022/44	***6125**	ABACUS SCCL	Som nosaltres els que som aquí (provisional)	2.300,20 €
EDVTRA/2022/39	***2267**	ABACUS SCCL	Trió	3.538,78 €
EDVTRA/2022/31	***9131**	ANIMALLIBRES EDITORIAL SL	La memòria més secreta dels homes	5.758,20 €
EDVTRA/2022/41	***2267**	ABACUS SCCL	Les paraules justes	5.623,10 €
EDVTRA/2022/43	***1407**	ABACUS SCCL	Alexandria	2.800,00 €
EDVTRA/2022/22	***8281**	EDICIONS BROMERA EMPRESA EDITORIAL SL	La fi de l'Eternitat	2.916,90 €
EDVTRA/2022/21	***8281**	EDICIONS BROMERA EMPRESA EDITORIAL SL	La guerra dels mons	1.778,00 €
EDVTRA/2022/28	***9131**	ANIMALLIBRES EDITORIAL SL	Alma. El vent s'aixeca	1.120,00 €
EDVTRA/2022/53	***7532**	SEMBRA LLIBRES COOP V	Ghost	1.470,00 €
EDVTRA/2022/27	***2830**	EDICIONS BROMERA EMPRESA EDITORIAL SL	De la terra a l'espai	2.653,00 €
EDVTRA/2022/1	***4450**	EDITORIAL AFERS SL	Passatges de frontera	525,00 €
EDVTRA/2022/37	***2267**	MARTINEZ PERIS ANTONIO JOSE	La volta al món en vuitanta dies	2.605,40 €
EDVTRA/2022/38	***2267**	MARTINEZ PERIS ANTONIO JOSE	L'illa del tresor	2.513,70 €
EDVTRA/2022/50	***6125**	EDITORIAL ALPHA SL	Contes filosòfics	6.279,00 €
EDVTRA/2022/23	***2830**	EDICIONS BROMERA EMPRESA EDITORIAL SL	Missió Jaguar	886,20 €
EDVTRA/2022/24	***2830**	EDICIONS BROMERA EMPRESA EDITORIAL SL	Missió Transsilvània	1.190,00 €
EDVTRA/2022/25	***2830**	EDICIONS BROMERA EMPRESA EDITORIAL SL	Ens ho passem bé aprenent enginyeria	2.167,90 €
EDVTRA/2022/19	***8281**	JUAN MANUEL ROMERO CORELL	Basta	1.925,00 €
EDVTRA/2022/46	***6125**	ANDANA LLIBRES SOCIEDAD LIMITADA	Erika i el malson ferotge	977,99 €
EDVTRA/2022/47	***2830**	ANDANA LLIBRES SOCIEDAD LIMITADA	Xanda i el dubte tortuós	895,66 €
EDVTRA/2022/51	***6125**	EDITORIAL ALPHA SL	Cap al far	1.806,00 €
EDVTRA/2022/26	***2830**	EDICIONS BROMERA EMPRESA EDITORIAL SL	Ens ho passem bé aprenent mates	2.148,30 €
EDVTRA/2022/33	***9131**	MARTINEZ PERIS ANTONIO JOSE	Conte de Nadal	1.642,20 €
EDVTRA/2022/35	***2267**	MARTINEZ PERIS ANTONIO JOSE	La crida del bosc	1.912,40 €
EDVTRA/2022/29	***9131**	ANIMALLIBRES EDITORIAL SL	Prou fred perquè nevi	770,00 €
EDVTRA/2022/30	***9131**	ANIMALLIBRES EDITORIAL SL	Lluites i metamorfosis d'una dona	1.710,10 €
EDVTRA/2022/20	***8281**	EDICIONS BROMERA EMPRESA EDITORIAL SL	El nostre planeta. Infografies per a descobrir la Terra	442,40 €
EDVTRA/2022/36	***2830**	MARTINEZ PERIS ANTONIO JOSE	La línia d'ombra	1.167,60 €
EDVTRA/2022/48	***0137**	SEMBRA LLIBRES COOP V	Feminismes revolucionaris	2.284,80 €
EDVTRA/2022/52	***7532**	SEMBRA LLIBRES COOP V	Estel vermell	2.100,00 €
EDVTRA/2022/2	***7532**	ANIMALLIBRES EDITORIAL SL	Missió Drakar	352,80 €
EDVTRA/2022/9	***7532**	ALGAR LIBROS SLU	Estou enfadada!	240,10 €
EDVTRA/2022/10	***8281**	ALGAR LIBROS SLU	A recollir!	259,70 €
EDVTRA/2022/12	***8281**	ALGAR LIBROS SLU	El triángulo rosa	420,70 €
EDVTRA/2022/14	***2830**	ALGAR LIBROS SLU	A cuadrilla dos 11	280,00 €
EDVTRA/2022/18	***8281**	EDICIONS BROMERA EMPRESA EDITORIAL SL	10 idees per a salvar el món amb el poder de l'amor	147,70 €
EDVTRA/2022/17	***8281**	JUAN MANUEL ROMERO CORELL	Drets humans	3.921,40 €
EDVTRA/2022/8	***7532**	ALGAR LIBROS SLU	Haserre nago!	168,00 €
EDVTRA/2022/11	***6001**	ALGAR LIBROS SLU	Jasotzeko ordua	180,60 €
EDVTRA/2022/13	***6001**	ALGAR LIBROS SLU	11 laguneko taldea	227,50 €
EDVTRA/2022/32	***9131**	MARTINEZ PERIS ANTONIO JOSE	Bartleby, l'escrivent	847,00 €
EDVTRA/2022/49	***0137**	SEMBRA LLIBRES COOP V	La màquina del temps	1.330,00 €
EDVTRA/2022/15	***8281**	ALGAR LIBROS SLU	Cambiamos las reglas	630,70 €
EDVTRA/2022/16	***8281**	EDICIONS BROMERA EMPRESA EDITORIAL SL	Coses que no es veuen a simple vista	166,60 €
EDVTRA/2022/34	***9131**	MARTINEZ PERIS ANTONIO JOSE	El retrat de Dorian Gray	521,50 €
EDVTRA/2022/4	***7532**	ANIMALLIBRES EDITORIAL SL	La Vall del Mulde	1.330,00 €
TOTAL				98.393,40 €

ANNEX II
RELACIÓ DE SUBVENCIO DENEGADA / RELACIÓN DE SUBVENCION DENEGADA

EXPEDIENT/ EXPEDIENTE	CIF	NOM SOL-LICITANT/NOMBRE SOLICITANTE	MOTIU DENEGACIÓ/MOTIVO DENEGACIÓN
EDVTRA/2022/45	***8140**	ANDANA LLIBRES SOCIEDAD LIMITADA	Activitat editorial realitzada fora del termini subvencionable // Actividad editorial realizada fuera del plazo subvencionable